

Sora



所沢商工会議所 会報誌 「そら」

〈特集〉

“火”に触れ、人と集い、楽しい思い出を作る場所

キャラバンパーク所沢!

株式会社ロハス倶楽部

- 経営課題の解決に向けて
専門家による経営相談をご利用ください!
- わが社の推し社員
ところざわ飲食店の会
飲食業界の個性豊かなスタッフさん

撮影場所：トトロの森 1号地

Contents 目次

特集

03 “火”に触れ、人と集い、楽しい思い出を作る場所
キャラバンパーク所沢！

株式会社ロハス倶楽部

06 専門相談

08 中小企業相談所関連

09 お知らせ (information)

商工会議所から / 行政・他団体から

11 わが社の推し社員 / わたしのところざわ

12 製品&サービス

14 資金繰りの深い話

15 優待サービス / クロスワード / アンケート

Schedule 商工会議所スケジュール

11 月 November

- 1日(月) 日本政策金融公庫出張創業相談
- 2日(火) 専門家による経営相談 (11/2、10、18、24、30)
- 4日(木) 発明・特許相談
小規模事業者に向けたweb販促に関するセミナー
- 6日(土) 開業セミナー3日間コース (11/6、20)
- 8日(月) 生活習慣病予防健診 (11/8～12)
- 9日(火) 所沢商工会議所・埼玉県よろず支援拠点出張相談
- 11日(木) フランチャイズ経営相談
- 15日(月) 日本政策金融公庫定例相談
- 16日(火) 法律相談
- 17日(水) 中小企業経営情報化推進事業・個別相談会 (11/17、18、22)
- 21日(日) 第159回簿記検定試験
- 22日(月) 税務相談 / 労働・社会保険相談
- 23日(火) 令和3年度永年勤続優良従業員表彰日
- 25日(木) 後継者対策・事業承継・廃業相談 / 青年部臨時総会

12 月 December

- 1日(水) 発明・特許相談
日本政策金融公庫出張創業相談
中小企業経営情報化推進事業・個別相談会 (12/1、3、6)
- 6日(月) 専門サービス業部会・経営セミナー
- 8日(水) 専門家による経営相談 (12/8、16、22、28)
開業相談会 (12/8、15)
- 9日(木) 歳末懇談会
- 14日(火) 所沢商工会議所・埼玉県よろず支援拠点出張相談
- 15日(水) 法律相談 / 日本政策金融公庫定例相談
- 20日(月) 税務相談
- 21日(火) 令和3年分年末調整個別相談会 (12/21、23)
- 27日(月) 後継者対策・事業承継・廃業相談
- 28日(火) 仕事納め

まちぞうかわら版

ところざわまつり写真コンクール展 番外編
ところざわまつり ～パワーを徹底解剖！～

令和3年 11月8日(月)～30日(火)

3年続けて中止となってしまった「ところざわまつり」そこで11月のまちぞうでは「ところざわまつり～パワーを徹底解剖！～」と題して、「ところざわまつり」の魅力をとことこまちづくり実行委員会（所沢商工会議所 共催）独自の視点で分析します！

なぜ「ところざわまつり」はリピーターが多いのか？ その面白さ、楽しさはどこからくるのでしょうか？過去の「ところざわまつり写真コンクール展」の作品を資料にしながら多方面から切り取り、次につなげる「ところざわまつり」の魅力を発信していきます。

また、特別展示として過去13年分の「ところざわまつり」のポスター（所沢商工会議所 提供）や、太鼓・まつりの衣装も展示します。



2016年 所沢まつり写真コンクール大賞作品 須田 文富 様

お問合せ

野老澤町造商店（愛称：まちぞう）
TEL: 04-2928-1453 (10時～18時) 木曜定休



埼玉屈指の設備 30名以上のデザイナー

特技、プリント&カット。

安心の自社生産 × 圧倒的対応力

デザイン・プリント・データづくり・製作のお困りごとはまとめてクリオにご相談ください。

大判印刷&ディスプレイ製作でワクワクをつくりまします。

Print & Display **とこぷり** TOKOPIRI

https://tokopri.com

SAIHO-KUN 影の国工場

POP STYLE COMPANY **CREO** 有限会社クリオ

〒359-0004 埼玉県所沢市北郷町 866-11
TEL: 04-2998-8885

新設備導入

EPSON 製 10色プリンター SC-S80650
KONGS 社製ハイエンドマルチカットマシン Kongsberg

企業の技術・魅力を発掘！

事業所訪問

Vol.45

“火”に触れ、人と集い、楽しい思い出を作る場所 キャラバンパーク所沢！

都心から1時間以内で来ることができる「キャラバンパーク所沢」は、
キャンプはもちろん、焚き火やカフェ、カートなどの施設がもりだくさん！
広報委員会の杠葉委員、Soraレディ木村さん、中村さんが、株式会社ロハス倶楽部取締役社長柴田勇飛氏に、
「キャラバンパーク所沢」の楽しみ方と今後の展望などについてお話を伺いました。

～心を込めてお届けします～

- ・ファシリティマネジメント
- ・清掃事業サービス
- ・プロパティマネジメント
- ・特殊清掃
- ・修繕リニューアル工事・建物設備更新工事・施設設備
- ・所沢市観光情報・物産館「YOT-TOKO(よっとこ)」代表企業



新日本ビルサービス株式会社
<http://www.snb.co.jp>



彩の国マルシェ
<https://sainokunimarche.com/>



人と建物を育む愛の環境サービス

新日本ビルサービス株式会社

本社・CSセンター 〒337-0051 埼玉県さいたま市見沼区東大宮 4-22-11 TEL:048-667-3900 FAX:048-667-3663
所沢オフィス 〒359-0021 埼玉県所沢市東所沢 1-9-2 アデラント武蔵野 201 TEL:04-2937-5404 FAX:04-2937-5409



株式会社ロハス倶楽部
取締役社長 柴田 勇飛 氏

私ども(株)ロハス倶楽部は、『未来の子供たちに、美しい日本を遺したい』をコンセプトに、キャラバンパーク所沢や地方創生プロジェクトなどの事業を展開しております。

私どもは、「現代人は火に触れる機会が少なくなった」と感じており、多くの方に“火”に触れ、人と集い、楽しい思い出を作っていただきたいと考え、焚き火やバーベキューなどが身近で手軽に楽しめる場所としてキャラバンパーク所沢を運営しています。

特に、最近の子供たちは、自宅がオール電化になるなど“火”に触れることが少ない環境で育っていると感じていますので、“火”の持つ力や大切さを学んでいただき、人間らしい暮らしについて考えてもらいたいという想いから、『火育（ひいく）』の機会を提供しております。

キャラバンパーク所沢の主な特長

- 場所が所沢インターの近くなので、一般的なキャンプ場と比べて所沢市内や都内の方の近いところにあります。
- テントタープやアウトドアチェア、焚き火に必要な薪などを準備しておりますので、手ぶらでキャンプ気分を味わうことができます。食材をお持ちいただければ、バーベキューもお楽しみいただけます。
- テーブル、チェア、焚き火台などの後片づけはしなくていいですし、ゴミはお持ち帰っていただくのが基本ですが、当施設で処分することも可能です。

※参考：一般的なキャンプの場合

- 一般的に焚き火やバーベキューなどができるキャンプ場は、都市部から少し離れた場所にあります。

- キャンプに必要なテントなどのキャンプ用品や、バーベキューや焚き火を行うためのテーブル、チェア、コンロ、焚き火台などを準備しなくてはなりません。
- テント、テーブル、チェア、コンロ、焚き火台などの後片づけは大変です。



キャラバンパーク所沢の紹介

【焚き火カフェ】

店内に薪ストーブを設置しています。薪の熱は遠赤外線ですから体の芯まで温まりますので、これからの季節にピッタリです。そこでいただく“ピザ窯で焼いたピザ”、“淹れ立てのコーヒーと冷えたビールは最高です。

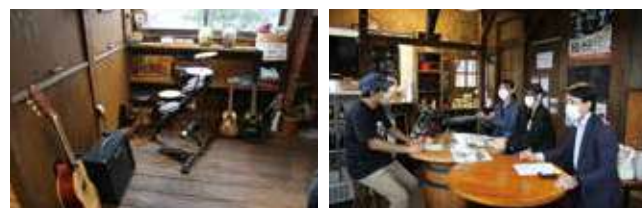
また、店内には、ギターやピアノ、ドラムなどの楽器もありますので、歌や演奏をお楽しみいただけます。ご予約していただければ、貸切のライブスペースとしてご利用いただけます。

【その他施設】

テントサウナや大きな犬のお風呂、酸素ボックスなどの他に、お子さまに楽しんでもいただけるカート場や手作りピザ、薪割り体験もご用意しております。

【利用プラン】

利用いただけるプランは、「12時～16時」のデイキャンププラン、「17時～翌11時」の車中泊プランをご用意しております。





1946年創業以来サイクリストの足元を支えてきた日本唯一の自転車ペダル専門メーカー。国内生産にこだわり、その性能と品質の高いペダルは世界でも愛用されている。また日本のすべての競輪選手がMKSペダルを使用している。

自転車用ペダル/自動車部品製造及び冷間鍛造
MIKASHIMA INDUSTRIAL CO. LTD.
株式会社 三ヶ島製作所 〒359-1166 埼玉県所沢市萩谷 1738
TEL: 04-2948-1261 FAX: 04-2948-1265

2021年 新製品
Sylvan Gordito



¥5,500 (税込)

SINCE 1946



(競輪モデル)
UrbanPlatform / CAGE CLIP / FIT a SPIRITS

毎月30組くらいのお客さまにご利用いただいております、デイキャンププラン3割・車中泊プラン7割という利用状況です。

また、車中泊プランをご利用いただいているお客様は、次の日の朝にホットサンドを召し上がるなど、本格的なキャンプと同じように楽しんでおられます。

【利用されるお客様（例）】

- コロナ禍においても、当施設には屋外スペースがありますので3密にならないということで、社員皆さんが集まる場所として貸し切りにして、バーベキューや焚き火カフェをライブスペースとして楽しませていました。
- 大阪から北海道までキャンピングカーで旅をしている方が来られました。「大型のキャンピングカーを駐車するスペースは都内にはない」ということで、当施設の「車中泊キャンプ」をご利用いただきました。

【今後の展望と所沢への想い】



- 「焚き火はしたことがない」とか、「キャンプに興味はあるが準備が億劫」という方は、気軽に焚き火やキャンプが体験できるキャラバンパーク所沢にお越しください。ここで、「火」に触れ、人と集い、楽しい思い出を作ってくださいたいです。また、ここをキャンプの予行演習場として活用いただき、本格的なキャンプに興味を持っていただければ幸いです。
- 地方の豊かな自然を敬い、経済を結び付け未来につなげる「地方創生プロジェクト」の活動として、キャラバンパーク所沢の姉妹店を沖縄県本部町で展開しています。本部町産の野菜などの素材を商品化して、地元の方や観光客、インターネットで販売することで本部町の活性化に努めています。今後は、所沢をこのプロジェクトの拠点にして、全国に展開したいと考えています。
- わが社が取り扱っているペレットストーブは、木質ペレット（木屑、おがくず樹皮などを圧縮して固めた再生可能燃料）を使用しており、薪ストーブと同様に遠赤外



線の効果があるストーブです。このペレットストーブを多くの方に知っていただき、多くの方の“火”に触れる機会が増えるようにしたいと考えています。

- 当施設を利用される多くのお客様が、バーベキューをやられますが、それだけの場所ではありません。当施設は、バーベキューができ、焚き火やカート遊びなどが楽しめる“みんなが集まる場所”であるとともに、“楽しい思い出を作る場所”ですので、所沢の皆さまのご利用お待ちしております。よろしくお願いいたします。

＼soraレディから一言／



きむら さゆり
秋草学園短期大学2年 木村 咲友理

キャラバンパーク所沢は本格的なキャンプに行きにくい今の状況でも、安心してキャンプ気分になれるようなキャンプ場でした。様々な体験ですが、焚き火 cafe はもちろん、ハンモックやテントサウナなど家族だけでなく女子会にもぴったりになるほどお洒落で目を奪われました。家族だけでなく友達と一緒に気軽に遊びに行きたい場所です。



なかむら すずか
秋草学園短期大学2年 中村 鈴花

取材当日は肌寒い日でしたが、火の熱が体を内側までじんわりと温めてくれる感覚を実感することができて幸運だったと思います。キャンプやバーベキューというと夏のイメージが強いですが、火の温もりを感じるという、暑い季節とはまた違った良さがありました。これも火育ということですね！素敵な体験と発見をありがとうございました。

【概要】

事業所名：キャラバンパーク所沢
(株式会社ロハス倶楽部)

代表者名：代表取締役会長
柴田 勝己

所在地：埼玉県所沢市坂之下 1101-1
電話：090-2412-5517



● 総合建設業 ● 「感謝」「誠実」

街に緑と資源を大切に



NISHIKI



ニシキ建設株式会社

〒359-1151 埼玉県所沢市若狭3-2296-3
TEL 04-2938-3200 FAX 04-2938-3201
E-mail: nsk1011@nishiki-kensetsu.co.jp

お気軽に商工会議所を活用してください！

会員事業者の皆様の「わからないこと」「悩んでいること」「困っていること」「誰に相談していいのかわからない」など、どんなことでも構いませんのでご相談ください。私たち職員や専門家が責任をもってご対応いたします。

【会議所相談】

経営相談

- 補助金の申請相談
- 融資相談
- 税務相談
- 金融相談
- 創業・経営革新支援・新連携

共済制度

- 事業主にも従業員にも、小さな掛金で大きな保障が得られる共済制度
- ・生命共済「トコちゃん」など
- ・火災共済、自動車共済
- ・特定退職金共済
- ・中小企業退職金共済
- ・小規模共済
- ・経営セーフティ共済

事務代行

- 労働保険事務代行

証明・登録

- 貿易関係証明の発給



お問合せ

経営相談、専門家相談

TEL : 04-2924-5581

事務代行、証明・登録、共済制度

TEL : 04-2922-2196

相談事例1：火災保険

相談

地震が原因で火災が発生した場合、火災保険は適用されますか。

対応

適用されません。
地震が原因で火災が発生した場合は、火災保険は適用されず地震保険の適用となります。
所沢商工会議所では、火災共済を取り扱っており新商品として地震保険が導入されました。こちらの商品は半壊以上からの損害が対象となりますが、掛金は通常の地震保険と比べて安いのが特徴です。全ての建物に適用できるものではありませんが、所有している建物が適用されるか一度お問合わせください。



福井 雅暢

相談

環境に良い取り組みをしたいと考えているので、容器包装リサイクル法について教えてください。

対応

容器包装リサイクル法は、一般家庭でゴミとして出される「びん、PETボトル、レジ袋、お菓子の紙箱やフィルム袋などの容器・包装」を、再商品化（リサイクル）することを目的に作られた法律です。この法律では、
●消費者は、「排出抑制」「分別排出」
●市町村は、「分別収集」
●事業者（容器・包装を利用し商品を販売する事業者／容器を製造、輸入する事業者）は、「特定事業者」として再商品化（リサイクル）を行うといった役割分担が定められています。
所沢商工会議所は、所沢市内の特定事業者が再商品化義務を果たすための受付窓口となっています。



田中 愛

もう「トコロんでんき」に、したところん？

ところざわ未来電力 3つの特徴

POINT 1 地域密着型の電力会社

POINT 2 環境に配慮した電力プラン

POINT 3 電気代もお得に！



子育てサポートプラス

ところざわ未来電力は、子育て中のご家庭を応援しています

※詳細は、ところざわ未来電力 HP にて！



「ライオンズでんき」もお申し込み受付中！
埼玉西武ライオンズの支援につながり
さらに電気料金も1%お得に！



所沢市宮本町二丁目21番4号（所沢市上下水道局庁舎内）
関とところざわ未来電力は埼玉西武ライオンズを応援しています 詳しくはこちらから↑

ところざわ未来電力

0800-170-6989（フリーダイヤル）
受付時間 9:00～18:00 年末年始を除く

所沢市宮本町二丁目21番4号（所沢市上下水道局庁舎内）
<https://tokorozawa-mirai.co.jp/>

相談項目	相談員	相談日（土日祝日の場合は翌営業日）	主な相談内容
発明・特許相談	弁理士 大内 秀治	毎月第1水曜日 予約時調整（1週間前までの予約）	実用新案、商標、特許、意匠に関する事。
法律相談	弁護士 徳永 眞澄	毎月15日午前9時～正午 月曜日の場合は翌営業日	事業上のトラブル、企業法務に関する事。
税務相談	税理士 中山 篤英	毎月20日 午前9時～正午	会計、経理処理、税務に関する事。
労働・社会保険相談	担当 社会保険労務士	隔月（奇数月）20日	従業員トラブル・社会保険や労働保険加入手続き、社員のモチベーションアップなどに関する事。
日本政策金融公庫 出張創業・金融相談	日本政策金融公庫 川越支店 所沢担当	毎月1日・15日（創業、金融） 午後1時～4時	融資制度・融資申込（創業含む）に関する事。
フランチャイズ経営 個別相談	セブン・イレブン・ジャパン 第3リクルート部オーナー募集担当 井出 英輔	隔月（奇数月）第2木曜日 午後1時～4時（1週間前までの予約）	フランチャイズ契約やフランチャイズ経営に関する事。 会員さま以外でもご利用いただけます。
後継者対策 事業承継・廃業相談	事業承継協会埼玉支部 （中小企業診断士・弁護士・税理士等）	毎月25日 午後1時～午後4時（1週間前までの予約）	事業を承継する後継者や事業承継したい経営者、 廃業の税務、法務に関する事。
所沢商工会議所・ 埼玉県よろず支援 拠点出張相談会	コーディネーター 近藤 美恵子	毎月第2火曜日 午前9時30分～正午 午後1時～5時（予約制）	売上拡大・販路開拓・経営改善などに関する事

※各相談において、土日祝日の場合は翌営業日

※相談は無料となりますが、具体的な実行へ移る場合は、各専門相談員が所属する機関の規定による費用（実費）が必要となることがあります。

相談事例1：税務相談

税理士：中山 篤英

相談：売上が減少して支援金をもらいましたが、これは課税の対象でしょうか。

対応：課税の対象になります。売上が減って苦しいのになぜ税金を払わないといけないの？というお気持ちはわかりますが、支援金を収入に計上してもなお赤字であれば税金は発生しないので、もし黒字になったのであれば、やはり税金を納める必要があります。

相談事例2：労働・社会保険相談

社会保険労務士：吉岡 信人

相談：コロナ禍で緊急的に始めたテレワークを定着させるための注意点は何か？

対応：恒常的に続けていく上での留意点としては、対象業務、対象労働者の範囲、実施方法（在宅やモバイルワーク等）、申請手続、光熱費・通信費等の費用負担、労働時間管理（事業場外みなしやフレックスタイム制の導入等）、労働時間の把握など様々ありますが、厚生労働省のテレワークガイドライン等を参考に、労使で十分に話し合い、就業規則できちんとルール化し、従業員に周知することが重要です。

とても、ためになる話

「私たち夫婦は長い間子どもができません。義母が子どもを望んでいて、義母の強い意向を受けた夫から離婚を求められています。私は夫に愛情を感じていて離婚したくありません。離婚しなければいけないのでしょうか？」

子どもができないことは、夫、妻それぞれの事情があります。妻だけに責任があるとは言えません。また、そもそも結婚の目的は子どもを作ることではありません。相談者の妻は、義母の支配から夫を救いたいと思っているほど夫を愛しているので離婚したくないと話していました。子どもができないことだけでは婚姻を継続し難い重大な事情とはなりません。



弁護士
徳永 眞澄

妻は離婚される理由はありませんから、夫から離婚調停を起こされても離婚しないと主張し、離婚調停は不成立で終了しました。夫から離婚訴訟をされても、妻は離婚しないと主張しました。別居期間中は、夫から婚姻費用の支払いを受け続けることができます。ただ別居期間が長期になると、子どもができないことは別に、長期間の別居を理由として離婚が認められてしまいます。一般的に別居期間が5年間になると離婚が認められることが多いので、妻は、5年の別居期間が経過した後、高額な慰謝料500万円を支払ってもらわなければ離婚しないと主張し、夫はしびれを切らし、その要求を呑んで離婚になりました。



代表弁護士・中小企業診断士・社会保険労務士 加藤 剛毅

企業法務・相続・不動産案件に特化、 「中小企業診断士」・「社労士」としての知見・ネットワークと「家事調停官」としての経験が他の弁護士と異なる最大の強みです。

従来の法律事務所における企業様向け法律顧問契約では、法律事務所の方から、顧問先様に対して積極的に情報提供やご提案をすることはあまりありませんでした。そこで、当事務所では、顧問先様に顧問契約のメリットをより感じていただけるよう、本年4月から「武蔵野経営労務事務所」という社労士事務所を併設し、顧問先様向けの付加サービスとして、助成金や補助金の申請サポート業務を開始いたしました。顧問先様から特に法律相談等がなくとも、当方から積極的に顧問先様が活用できる助成金や補助金の情報提供やご提案をいたしますので、この機会に是非、当事務所との顧問契約をご検討下さい。



武蔵野経営法律事務所

MUSASHINO Business & Law Office

武蔵野経営労務事務所

〒359-1116 埼玉県所沢市東町 10-18 グリーンビル4階
TEL:04-2936-8666 9:00～20:00(土日祝日を除く)

所沢商工会議所では、新型コロナウイルス感染症による影響を受けている、中小企業・小規模事業者の皆様からの経営相談や各種申請等の対応を行うため、専門家相談事業を実施いたします。国等の補助金に関するご相談、資金調達に関するご相談などの様々なご相談に応じます。

- 開催日 11月10日(水)・18日(木)・24日(水)・30日(火)
12月8日(水)・16日(木)・22日(水)・28日(火)
- 開催時間 ①10:00～12:00 ②13:00～15:00 ③15:00～17:00
- 相談員 中小企業診断士
- 相談会場 所沢商工会議所 (所沢市元町27-1 所沢ハーティア東棟3階)
- 申込方法 所沢商工会議所ホームページ(右記QRコード)よりお申込みください。
※事前予約制 ※相談日時が決定次第、申込から4営業日以内にご連絡いたします。

↓ お申し込みは
こちらから ↓



◎ご相談の範囲

①資金繰り	融資等の資金調達、条件変更(返済方法の変更)などの資金繰りに関する相談
②販路の開拓	商品・サービスの新しい販売方法・販売先などに関する相談
③新しい事業展開など	新たな取組、新製品の開発、新市場の開拓などに関する相談
④補助金申請	各種補助金に係る事業計画書のブラッシュアップに関する相談 ※相談者(事業者)様が作成した事業計画書に対し、公募要領等を確認しながらアドバイスを差し上げます。

【上記④の対象となる主な補助金】

事業再構築補助金	新分野展開、業態転換、事業・業種転換、事業再編又はこれらの取組を通じた規模の拡大等、思い切った事業再構築に意欲を有する中小企業等の挑戦を支援する補助金
ものづくり補助金	中小企業等による生産性向上に資する革新的サービス開発・試作品開発・生産プロセスの改善を行うための設備投資を支援する補助金
小規模事業者持続化補助金	持続的な経営に向けた経営計画に基づく、小規模事業者が行う販路開拓や生産性向上の取組に要する経費の一部を支援する補助金

※ご相談内容によっては、他の補助金・助成金、支援機関をご紹介する場合もございます。

【お問合せ】 当所中小企業相談所 TEL:04-2924-5581

事業整理をご検討されている方
企業不動産の整理について、
安心できるセカンドオピニオンを



Hokuto

株式会社北斗不動産ホールディングス

埼玉県知事(2)第22203号 所沢市西所沢2-1-12 第2北斗ビル

私たち専門家に一度ご相談ください

TEL 04-2925-9495

営業時間 10:00-17:00(日・祝休み)

お知らせ

information

商工会議所 から

(一社)埼玉商連「会頭会議」に兼ねて 第59回埼玉県商工会議所議員大会 オンライン開催！

10月19日(火)開催予定であった第59回埼玉県商工会議所議員大会は、新型コロナウイルス感染症の影響により昨年同様、9月24日(金)開催の(一社)埼玉県商工会議所連合会「会頭会議」に兼ねてオンライン開催されました。

同会議にて、議員大会で決議予定であった令和4年度埼玉県の施策及び予算編成に向けた要望事項(案)並びに埼玉商連表彰規定に基づく表彰について審議・承認されました。

なお、要望事項は13項目からなり、内以下の項目が重点要望とされました。

1)小規模事業者等支援の一層の強化について

- ①小規模事業経営支援事業費補助金の安定的・継続的確保
- ②経営指導員等補助対象職員の設置定数拡充

- ③広域指導事業の拡充
 - ④資金繰りに対する支援の継続実施
 - ⑤DX事業の拡充
- 2)地域商業の活性化に対する支援の強化について
- ①イベント等の安心・安全な実施に対する支援の拡充
 - ②売上確保に向けた業種・業態転換に対する支援の拡充
 - ③県内観光客の増加に向けた支援の拡充
- 3)中小製造業における人材確保・販路開拓に対する支援の強化について

- ①人材確保に対する支援体制の拡充
 - ②企業内・IT人材の育成支援
 - ③ビジネス交流、マッチング支援の拡充
- また、永年勤続表彰として県内16商工会議所より181名の役員・議員・職員の受賞が承認され、当所から次の職員が表彰されました。
- 荻野直樹(勤続30年) 敬称略

商業セミナーを開催

商業部会(井花惣次部会長)
部会員数:705事業所(R3.10.28現在)
10月4日(月)、当所会議室にて25名参加のも

と商業部会・所沢販売士協会の共催による「商業セミナー」を開催いたしました。

今回は(株)アームズ・エディション 代表取締役 菅谷信一氏を講師に迎え、「LINE公式アカウントで売上を劇的に伸ばす方法」と題し、スマートフォンを活用した無料で出来る業績向上の秘訣についてご講演いただきました。

国内で8,600万人以上が利用しているとされるLINEは、「公式アカウント」を取得することで会社やお店をコスト0円でPRが出来る便利なツールです。上手な活用で集客やリピーターが増加したお店や、成約率を向上させ業績が改善した会社などの成功事例を織り交ぜながら語られ、受講者は熱心に耳を傾けていました。



講師の菅谷 信一 氏

(年末調整) 令和3年分 下半期源泉所得税 個別相談会のご案内

源泉所得税の納付書の書き方、手続等の個別相談会を開催します。令和3年下半期分(7月~12月分)の給料の支払いに対する源泉所得税の納付期限は、**令和4年1月11日(火)(納期特例適用者は1月20日(木))**となっております。

- 開催日: 令和3年12月21日(火)・23日(木)
 - 午前の部 9:30~12:30(受付12:00まで)
 - 午後の部 13:30~15:30(受付15:00まで)

●場 所: 所沢商工会議所 会議室1

●相談員: 所沢商工会議所
経営指導員、記帳専任職員

●参加費: 無料

●主 催: 所沢商工会議所

●持参書類:

- ①令和3年分源泉徴収簿
- ②基礎控除申告書 兼 配偶者控除等申告書 兼 所得金額調整控除申告書
- ③扶養控除等申告書(扶養家族に収入がある場合はその金額も)
- ④保険料控除申告書
- ⑤令和3年上半期(1~6月分)源泉所得税納付書(領収書)の控え
- ⑥源泉所得税納付書(未使用のもの)
- ⑦従業員の各種控除証明書(国民年金、国民年金基金、生命保険、損害保険(旧長期・地震)等)
- ⑧従業員の国民健康保険料の納付金額がわかるもの
- ⑨住宅借入金等特別控除申告書・借入金残高証明書
- ⑩前職の源泉徴収票(本年中途入社で前職がある場合)
- ⑪電卓・筆記用具

○事業主、従業員、扶養家族共にマイナンバーの記載が必要です。マイナンバーカードの写しは過去に税務署・市役所へ提出済みの場合は不要です。

○令和3年度税制改正により、源泉所得税関係書類については従業員も含め押印を要しないこととされました。

新型コロナウイルス感染予防のため、マスクの着用と会場入室前の手指消毒にご協力をお願いいたします。

また、体調のすぐれない方はご無理なさらず、別日での個別相談も可能ですのでお申し出ください。(電話・メール・オンライン対応可)

(お問合せ) 中小企業相談所 TEL:04-2924-5581 E-Mail:soudanjo@tokorozawa-cci.or.jp

所沢商工会議所パソコン教室 受講生募集中

確定申告にも役立つ! 電子会計で業務を効率化!

◎弥生会計22 講座

弥生会計とは、中小企業向けの会計ソフトです。会計ソフトとしては売上、シェア率共にNo.1で多くの企業が入り込んでいます。日々の会計業務から決算・申告までに対応しており、日々の会計業務を驚くほど楽にすることができます。



日々の業務の効率化を図ろう!

◎弥生給与講座

弥生給与とは毎月の給与の計算や明細書の作成、年末調整までを行えるソフトです。導入から年末調整まで1年の流れを通して学習します。

無料教室見学&説明会実施中 ※④は火・水・金のみのみ

① 10:00~ ② 12:00~ ③ 16:00~ ④ 18:30~

お電話またはHPよりご予約をお願いします。

安心の月謝制

授業料 わずか 1回 (税込 50分)
1,000円

・教室維持費:1,400円(1ヶ月)
・機器使用料:200円(50分)

会員特典 機器使用料無料!

当教室なら、なんと!

入会金無料! 0円
オリジナルテキスト無料!

所沢商工会議所パソコン教室

「pcci」で検索! pcci 検索

所沢市日吉町9-3第5 兼七ビル2階

☎04-2941-6283

〔受付〕月・木・土 9:00~18:00 火・水・金 9:00~20:30 〔定休日〕日・祝



参加企業31社、全58商談 第9回埼玉県西部地域産業ミニ商談会

10月6日(水)ウェスタ川越にて、第9回埼玉県西部地域産業ミニ商談会（所沢・川越【主幹】・飯能・狭山商工会議所、入間市商工会）を開催しました。

この商談会は、埼玉県西部地域間製造業企業の受発注を促進し企業の発展に寄与することを目的に実施するものです。今回は、新型コロナウイルス感染症対策を徹底して行い、31社（発注14社、受注17社）が参加し、全58商談が行われました。来年は所沢商工会議所が主幹となり開催する予定です。



商談会の様子

青年部例会「秩父交流&地域活動事業」 ～団結しなぎやダメなのよ～ 開催

10月24日(日)、フォレストアドベンチャー秩父にて青年部例会「秩父交流&地域活動事業～団結しなぎやダメなのよ～」が実施され、当青年部会員が24名参加しました。

当日は、団結をテーマに参加者一丸となってフォレストアドベンチャーの研修に挑みました。研修を通じて、当青年部がより一層団結し、チーム力を高めることが出来、大変すばらしい一日となりました。



研修後の参加者一同

当選者発表!

10月14日(木)に開催しました2021年度第5回広報委員会において、2021年度第2四半期にアンケート回答いただいた応募者の中から抽選を行った結果、次の方が当選されました。

- クオカード 3,000円分
カイロプラクティック
ステージ宗一郎
澤田 玲子 様



抽選会の様子(和田委員)

行政・他団体 から

所沢市産業振興課からの ご案内

1 「所沢市外出自粛等関連事業者 応援給付金」を支給します

所沢市では、令和3年4月以降に実施された緊急事態措置及びまん延防止等重点措置に伴い、“飲食店の休業・時短営業の影響”や“外出自粛等の影響”を受けて、売上の減少した事業者に対して、月額5万円/月の応援給付金を支給します。

- 対象者：令和3年4月から9月までの各月の売上減少に対して以下のいずれかの給付決定を受けた市内事業者
 - ①月次支援金
 - ②埼玉県外出自粛等関連事業者協力支援金
 - ③埼玉県酒類販売事業者等協力支援金
- 給付金額：月額5万円/月（6か月すべて該当した場合最大30万円）
- 募集期間：令和4年3月15日(火)まで
- 申請方法：必要書類を添えて産業振興課に郵送等で提出

詳細は所沢市HP
「応援給付金」で検索または
右の二次元バーコードより



2 設備投資のために借り入れた 融資の利子補給を行います

- 対象者：市内に事業所を有していること等の条件に合致する市内事業者
- 対象となる融資：平成27年10月1日以降、所沢市内に設備を設置するために借入を

行った埼玉県制度融資による融資

- 補給額：令和2年10月1日～令和3年9月30日までに支払った利子の30%
- 申請方法：必要書類を添えて産業振興課に郵送等で提出

詳細は所沢市HP
「利子補給」で検索または
右の二次元バーコードより



3 職場のハラスメントに関する 無料セミナーを開催します

- テーマ：『ハラスメントがメンタルヘルスに及ぼす影響とその対処法』
- 日時：令和3年12月1日(水)
18:30～20:00（18:00受付開始）
- 会場：所沢市役所 6階604会議室
- 定員：20名（先着順・事前申込要）
- 申込方法：県HPより電子申請またはFAX（県HPにチラシ兼申込書あり）
FAX：04-2998-9162（所沢市産業振興課宛）

詳細は埼玉県HP
「労働セミナー」で検索または
右の二次元バーコードより



1|2|3のお問合せ：04-2998-9157

所沢市スマートハウス化 推進補助金のご案内

コロナで影響を受けた事業者を支援します

今年度については、新型コロナウイルス感染症により経済的な影響を受けて、持続化給付金または小規模事業者等臨時給付金を受給した事業者に対して、省エネ性能の高い事業用機器への買い換え（器具照明、空調等）について補助を行っています。

◎詳細については所沢市ホームページをご覧ください。

- 申請方法：まちごとエコタウン推進課窓口（市役所高層棟5階）に持参
※先着順で受け付けます。ただし、予算額に達し次第、受付を終了します。
- お問合せ：所沢市まちごとエコタウン推進課
(TEL) 04-2998-9133

所沢けやき台店
所沢市けやき台 2-29-1
電話：04-2924-5577
http://www.kaniya.co.jp

あすき、バター、たまご、果実...
素材に恋して
七十五年。
ホッとすると
つながるね
心つたえる
かにやのお菓子

わが社の推し社員

新型コロナウイルスの影響を受け、非常に厳しい状況下にある飲食業界において、“お客様に楽しんでいただくため”に頑張っている個性豊かなスタッフさん

飲食業界は、長期間にわたる新型コロナウイルスの影響により、経営的にも精神的にもかなりのダメージを受けておりますが、応援してくださる方がいることで、「今日も、そして、明日も頑張ろう」という気持ちになれるので、本当に感謝しております。

そんな飲食業界には、様々な経歴・特技を持ったスタッフや、自分の夢の実現に向けて努力しているスタッフがおり、これまでに味わったいろいろな経験などにより、『お客さま

とのコミュニケーションスキル』や『お客さまに楽しんでいただくためのサービス精神』に長けています。そのスタッフたちと、『応援してくださった皆さまに、美味しい料理やお酒を楽しんでいただける時間と空間を提供したい』という想いから、飲食業界のスタッフの経歴・特技等をご紹介します。

また、お店に来られた際、経歴・特技等が気になるスタッフがおりましたら、お気軽にお声をかけてください。

○事業所名：ところざわ飲食店の会

～飲食業界のスタッフの経歴・特技等～



所沢新発見！

わたしのところざわ

あなたが知ってるとっておきの所沢のオススメの場所（風景）・お店・施設などを教えてください

「所沢のマンハッタン」

投稿者：古いけどニューヨーク さん

所沢駅西口を降りてワルツ所沢を通り「JEST-inn」を目指して歩むと、西武鉄道所沢車両工場の跡地が広がります。ここに大型ショッピングセンター開発が計画され、現在整備が進んでいます。この車両工場跡地に沿うように通っていた道路は開発に伴い廃道となりましたが、江戸期から明治・大正にかけて、久米水天宮と呼ばれる鳩峯八幡神社への参詣に向かう方が通った古くからの道だったということです。この道からはご覧のようなタワーマンション群のきれいな夜景を見ることが出来ます。いにしえの道から望む所沢のマンハッタンです。



このページは皆様から頂いた、「わが社の推し（自慢）社員」と「わたしのところざわ」の情報を掲載いたします。当所ホームページ内専用ページから応募いただけます。また、FAX 応募用紙も掲載しておりますので、ダウンロードして頂き応募いただけます。【お問合せ】所沢商工会議所 業務課 04-2922-2196

当所 HP
会報誌 Sora
ページ



各メーカー 住宅用太陽光発電システムの設置はぜひ当社で エネルギーを使う家から創る家へ 屋根は資源です

ポイント1 手持ち資金0円
でも設置できます！
(ソーラーローンをご活用)

ポイント2 我が家も今日から発電所！！
発電した電気を使って、
余った電力は売電！（電力会社に販売）

ポイント3 光熱費を抑えられる！
オール電化※にすると更に電気代がお得に！
(※IHクッキングヒーター＆エコキュートの設置)

お問い合わせ.....

所沢市マチエコタウン化指定店

株式会社 和孝

お気軽にお電話ください

04-2995-2111

一太陽光発電システムDVD貸し出し中一

【本社】埼玉県所沢市北原町866-16(卸団地内)

HP <https://eco-wako.com/>

e-mail info@gaisou-wako.co.jp

0120-784-050

さいたま営業所：さいたま市北区櫛引町2-186-7
秩父出張所：秩父市上宮地町17-30

サンビスタ

検索

シャープ太陽光

PRODUCTS & SERVICE INFORMATION

このページでは会員の皆様が扱っている製品や商品、サービスを紹介いたします。



掲載をご希望の会員様は以下の情報をご提供ください

- ① 事業所名 ② 代表者 ③ 住所
④ 電話番号 ⑤ URL ⑥ E-mail
⑦ 紹介文 (1) 見出し文字…40 字まで

(2) 文章…220 字まで

(3) 画像データ (内容のわかるもの)

提出方法 メール sora@tokorozawa-cci.or.jp

掲載月 申込状況等により調整させていただきますので、お問合せください。

原稿締切 発行月の前月 15 日

お問合せ 所沢商工会議所 会報担当

TEL : 04-2922-2196 FAX : 04-2923-6600

会員 No.9324

名入れタオルで年末年始のご挨拶

弊社は創業 32 年のタオル専門会社です。東京都練馬区にて、「私達だからこそ出来ること・やれることを誠実に実践して、お客様に役に立つ会社であること」を目指し営業しています。

ご挨拶回りや、記念品、ご来店のお客様への粗品として、名入れタオルを作成してみませんか？お得な名入・熨斗付フルセットプランや干支タオル、名刺ポケット付タオル等、様々な商品をご用意しております。ロゴマークの印字等もお客様のご要望に合わせてご提案させていただきます。ご注文の際は、下記問合せ先までお気軽にご連絡ください。

株式会社フルーツ

代表取締役 山本 順二
東京都練馬区高松 1-37-15
TEL : 03-3970-5656 FAX : 03-3970-7447
HP : <https://www.towel-fruits.com>



TOKOROZAWA MAP



会員 No.9316

所沢で“婚活”始めるなら私どもの本気サポートを受けてみてください!!

所沢在住の 20 代夫婦で営む『結婚相談所 TOKORO+』です！

1 人 1 人に合わせたやり方で成婚までをマンツーマンで“フルサポート”させていただきます！年間“数百人”のカウンセリングをしてきた『自己分析のプロ』があなたの良さと魅力を全て引き出します。また、ご入会いただいている方は、皆様、身分証明書、独身証明書、収入証明書などを提出されている方のみです。無料相談会に来て頂ければ、実際にアナタと相性ぴったりのお相手の写真、メッセージ動画もご覧になれます！下記 QR コードを読み取り、お気軽にお問い合わせください！



埼玉結婚相談所 TOKORO+

代表 黒澤 謙太
所沢市元町 28-9 フォーラスタワー
TEL : 090-8178-8885
HP : <https://www.031554.com/460509/>



全国対応!サインの総合メーカー



「テレビ東京」CMでおなじみの ウチノ看板株式会社

施工後のメンテナンスも迅速に対応! お客様に満足して頂ける製品作りに取り組んでいます。

我が社は創立以来、お客様のニーズにあった美しい看板づくりを目指し、企画・デザイン・設計・製造・施工・メンテナンスまで一括で行っております。それにより安全性・耐久性はもちろんのこと、画質もかつ低コストの製品をスピーディにご提供することが可能となっております。屋外広告主をはじめ、多くの専門スタッフが在籍しておりますので、お客様ひとりひとりに合った看板プランをご提案することが可能です。ご相談お見積もり等どんなことでもかまいませんお気軽にお近くの営業所までご連絡ください。



ISO9001 認証取得 本社 : 〒359-1164 埼玉県所沢市三ヶ島 1-23-2 <http://uchino-kanban.com>
ISO27001 認証取得 TEL/04-2947-8888 FAX/04-2947-3333 E-mail/uk007@uchino-kanban.co.jp



会員 No.9315

小手指駅から徒歩3分。 プライベートネイルサロンをオープンしました！

当店は、女性スタッフによる完全予約制のプライベートネイルサロンです。なので、安心してご利用いただけます。

流行りのニュアンスネイルやオフィス向けネイル、お客様からご要望頂いたデザインまで施術いたします。所沢では珍しい痛ネイルについても是非ご相談下さい！

また、ジェルネイルだけでなく爪のお悩み事はなんでもお受けいたします。

お気軽に公式ライン・インスタからお問い合わせ下さい。

※ご利用時間はお客様のご要望に応じて対応しております。



Nail hachi

代表 伊東 美和子
所沢市小手指町 3-32-3
プラザパピヨンC 202
TEL : 090-8771-7028



会員 No.4994

「電気」「ガス」「水まわり」の家庭の お困りごとならお任せください！

創業 28 年。確かな技術力で地域に根差した仕事に取り組んでおります。

私どもは、新築マンション・アパートのガス工事・水回りの設置工事や、戸建てのバスルーム・キッチン・トイレなどのリフォームまで幅広く手掛けております。細かなものから大掛かりなものまでお客様のご要望にお応えいたしますので、どんな些細なお困りごとでも、まずは一度ご相談ください。



(有)日商エンジニアリング

代表取締役 大館 信雄
所沢市小手指南 5-6-10
TEL : 04-2947-4616
HP : <http://www.nissho-egr.com/index.html>

会員 No.9318

看板・事業用什器等の お客さまのニーズにお応えします!!

私どもは 25 年間、『看板（サイン金物）』の製作施工に携わってきました。

現在は、サイン金物の経験を活かし、店舗等で使用するディスプレイの事業用什器等も手掛けております。

お客さまの様々なご要望にお応えしていきます。お気軽にお問い合わせください。



趣味は「休日の釣り」

株式会社ティーウィル

代表取締役 沼尻 貴志
所沢市牛沼 89-9
TEL : 04-2969-0200 FAX : 04-2946-8524
携帯 : 090-8644-2500 E-mail : t-will@nifty.com

会員 No.9317

B to Bでも広告宣伝は有効です 自社のホームページやチラシを 見直してみませんか？



株式会社清瀬デザイン事務所

代表取締役 上原 レナ
所沢市北岩岡 636-40
TEL : 080-3158-3234
E-mail : e-mail@kiyosedesigndesignoffice.com

所沢で創業42年

「食」厳選焼肉、おいしさは永遠のテーマ
心地よい空間・サービス・変わらぬ美味しさ、
食を通して幸せと笑顔をそんな想いを届けたい・・・



当店で「焼肉ソムリエ」の
公認資格者がおります
お気軽にお声をお掛け下さい

《プロが選ぶ王道の味》安心・安全・健康
オーナーシェフ自ら選んだ銘柄黒毛和牛・地産産の新鮮な野菜・生産者直送のお米（魚沼産）・数々の名酒等など、又焼肉のタレからキムチすべてを手作りし素材の良さを生かした本物の味を日々探求しております。



焼肉韓業 和つ黒 (ワッコク) TEL:04-2968-8929 (予約)
所沢市東町 12-37 船橋ビル 2F
【営業時間】ランチタイム AM11:30 ~ PM15:00 (L.O.14:30) 【定休日】
ディナータイム PM17:00 ~ PM23:30 (L.O.22:45) お問い合わせ
とこなび <https://tokorozawa-navi.com/shop/wakkoku> Twitter @wakkoku8929
Facebook https://www.facebook.com/焼肉韓業_和つ黒_102453641916904/



(黒毛和牛上カルビ弁当) 要予約

大人数でも対応できるお座敷！
ご商談・ご宴席、ご家族やご友人
とのご会食など、大切なハレの日の
ご利用をお待ちしております。





資金繰りの深い話

— 商品開発と売り方はセットで考える —

「プロダクトローンチ」という考え方があります。

プロダクトローンチとは、新商品の開発や販売の前から見込み客を分析し、集め、事前に購買意欲を高めたうえで、商品のセールスを仕掛けて販売する販売手法のことです。この考え方は大変重要です。

経営の世界では、良い意味の「こだわり」が必要と、良く言われます。「こだわり」は一つの事を広く深く突き詰めることです。「こだわり」があるからこそ、現状に満足せず、向上心が発達するものです。

しかし、この「こだわり」は、「独り善(よ)がり」と表裏一体なのです。特に製造業出身の社長は気をつけなければなりません。自分が開発して製造した製品や商品には、特別の思い入れや苦労話がつきものです。しかし、この製造業者の商品に対する「強いこだわり」と、その商品を欲するお客様の気持ちとは別なものなのです。

この過ちは、大手企業も良くやってしまうことです。

例えば、洗剤一つ取ってもそうです。陳列棚に並んだ商品は、お客様が選択するのに迷うほど多くの商品が存在します。しかし、この商品は企業が多額のコストを掛けて開発したものばかりで「強いこだわり」が詰まっているのですが、お客様の目から見ると、どれも同じように見えてしまい、選択するのに迷ってしまった。なんて経験は誰でもあるのではないのでしょうか。(クレイトン・クリステンセン著『イノベーションのジレンマ』より)

この問題解決のために登場するのが、カスタマーローンチ（お客様志向）と言う考え方です。

ここでのカスタマーローンチ（これは私が作った造語です）とは、先ほど出てきたプロダクトローンチをさらに進化させたもので、すべてがお客様が抱える悩みをどう解消するかが出発点になっているものです。

この言葉の発想は、私が常に言っている「世の中に存

在するすべての商品やサービスは人々の苦痛を解消するもの」を具現化したものになっているのです。

いずれにしても、「こだわり過ぎ」てお客様を無視した商品作りにならないことが肝要です。

さて、お客様志向の商品作りの次は、その商品をどう売るか、と言うことです。

この考え方は、商品作りより重要で、どんなに素晴らしい商品を作ったとしても、その良さがお客様に伝わらなければ、その商品はただの不良在庫になってしまうからです。

もちろん、この販売促進活動には、業界特有の手法があるのですが、いずれにしても、これを攻略しなければ、あなたが抱える商品やサービスは売れないのです。

ここで、ちょっと販売のためのヒントを与えると、SNS(ソーシャルネットワーキングサービス)などを使って、低予算で何度もトライandエラーを繰り返しながら、自社特有の拡散方法を確立することです。(最近の主流は、グーグルマップを中心にSEO対策をすることです)

さて、ここまで、商品開発はお客様の事前分析が重要、いや、重要と言うより絶対条件である、と言う話をしてきました。くれぐれも、商品を作ったは良いが、「この商品は誰が買うの?」と言った状態にならないように最善の注意を払うようにしてください。

株式会社オフィス佐藤

代表取締役 佐藤 克行

ご意見・お問合せは「倒産アラーム」へ

(ホームページ)

<https://www.tousanalarm.com/>



担当スタッフがほぼ30代～40代の 会計事務所です!

毎月の数字を早くまとめて経営に生かしたい!
1年先の資金繰り予測をしたい! 金融機関との橋渡しを頼みたい!
しっかり相談して、しっかり答えてほしい!
そんなお客様を全力サポートしています。



- 創業・資金調達支援
- 税務・会計サポート
- 相続・事業承継
- クリニック経営サポート

イイ
毎月11日は
当事務所にて

無料個別相談会開催中!

ご予約はこちら ▶ TEL:04-2924-4908

クライアントの皆様を全力サポートする



舟越会計事務所

所沢市小手指町1-33-21 3F P駐車場有
<http://www.funakoshi-zeirishi.com/>



“今月の会員優待サービス”

所沢スターレーン リフレッシュボウリング券

2ゲーム **980円** (貸靴込)

高校生以下 **680円**

○土・日・祝日も有効 ○最大5名様まで有効



優待券をご希望の方は、当所総務課窓口までお越しください！

営業にあたりましては、新型コロナウイルス感染予防
及び、拡散防止の取り組みを徹底し、安全に配慮した運
営を実施させていただいております。ご利用には一部制

限もあり、お客様には心苦しい点もございますが何卒ご
理解賜りますようお願い申し上げます。ご来店の際は、
営業時間等事前に HP・お電話等でご確認ください。

＜使用上の注意＞

※所沢スターレーンのみで有効となります。
※1日1枚のみのご使用とさせていただきます。

※3ゲーム目以降は通常料金となります。

※他のサービス券・サービスバック等との併用はできません。
※団体予約、大会、リーグ等には使用できません。

編集後記

新型コロナウイルス対策の緊急事態宣
言も9月末で解除されましたので、こ
れからの経済活動が活発になる事を一企
業人として願うばかりです。

また、今年は運転免許証の更新年度で
す。私は75歳を超えているので、高齢
者講習に先立って「認知機能検査」を受
けなければならないため、自宅に脳活ド
リルや四字熟語等を勉強し認知機能向上
に努めました。それが良かったのかクリ
アできました。

しかし、視力検査の結果が0.3で、
運転免許更新時に必要な0.7以上に達
しなかったため、新たに眼鏡を購入しま
した。これからは、この新しい眼鏡で、
安全運転に努めるとともに、多くの皆さま
に読まれる会報誌を目指して頑張ります。

広報委員 山田 孝司

今月の皆さまの声

- ①発酵食品のテーマパークの記事を見て、行ってみたいと思いました。(北原町)
- ②所沢市にゆかりのある作家や所沢市内の書店等の記事を読みたい。(飯能市中山)
- ③所沢の情報をどんどん載せてほしいです。(くすのき台)

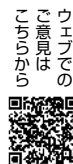
皆さまの声をお聞かせください！

「Sora」では、読者の皆さまの声を記事に反映させる
ためアンケートを実施しております。以下の質問をご記
入いただき、こちらを切り取ってハガキに貼り付けるか、
FAX、メール、ホームページ、郵便のいずれかにて当所
業務課へ11月末日(必着)までにご回答ください。

Q1 参考になった、印象に残った記事は何ですか？ (複数選択可)

- ☐ P.1 表紙
- ☐ P.2 会議所スケジュール & まちぞうかわら版
- ☐ P.3-5 キャラバンパーク所沢
- ☐ P.6-7 専門相談
- ☐ P.8 中小企業相談所関連
- ☐ P.9-10 お知らせ (information)
商工会議所から／行政・他団体から
- ☐ P.11 わが社の推し社員／☐わたしのところざわ
- ☐ P.12-13 製品&サービス
- ☐ P.14 資金繰りの深い話
- ☐ P.15 優待サービス／☐クロスワードアンケート

Q2 今後掲載してほしい記事や ご意見などをお聞かせください。



著作権記事

●抽選会の実施について

抽選は、四半期(3ヶ月ごと)に一度行っています。
プレゼントはクオカード(3,000円分)等を予定しています。
※応募は各月一回までとさせていただきます。

●アンケートの応募方法はこちら

所沢商工会議所 業務課
〒359-1121 所沢市元町 27-1 所沢ハーティア東棟 3 階
TEL:04-2922-2196 FAX:04-2923-6600

クロスワードの答え

A

B

C

事業所名：(任意)

住 所

氏 名

TEL

ご記入いただいた個人情報は、プレゼントの抽選、本誌「Sora」の誌面作成目的以外には使用し
ません。なお、当選者の事業所名・氏名を公表させていただきますので、予めご了承ください。

あなたの身近なパートナー を目指して—

弊社は昭和21年の創業以来、地域の皆様をはじめ、各官公庁様、大手建設会社様など、多くのお客様からのご愛顧ご支援に支えられ、創業70周年を迎えさせていただくことができました。

地域の地主様や企業様・法人様が抱える、土地や建物に関する様々なお悩みに対し、親身になって一緒に考えることができる、「身近なパートナー」を目指してまいります。

工事部門

建築工事事部 建築物の設計・施工、土地活用の提案

土木工事事部 土地造成、外構、公共施設、土木構造物の工事

躯体工事事部 鳶・土工・コンクリート等の専門工事

リニューアル工事事部 既存建物の改修・補修工事

工場・倉庫の土地探し 平岩建設にご相談ください！

- ✓なるべく安く土地を購入したい
- ✓工場・倉庫用地で良い土地を探している
- ✓自社の条件に合う土地を探してほしい
- ✓市街化調整区域でも工場・倉庫を建てたい
- ✓物流に便利なインターチェンジ付近の土地がほしい

工場・倉庫の土地探し、こんなお困りごとありませんか？
平岩建設が、「**理想の土地探し**」のお手伝いをいたします！

煩雑な行政調査や交渉も含めて、全て弊社にお任せください！

ご要望あれば、「現場直行」します！

“オンライン”でのご相談も可能です！



平岩建設株式会社

平岩設備工業株式会社 ヒライワ アテック株式会社 ヒライワエンジニアリング株式会社

本社 〒359-1125 埼玉県所沢市南住吉8番19号 支店 横浜 営業所

電話 04-2923-2221 (代表) FAX 04-2923-2297 URL <http://www.hiraiwa.co.jp/>

ベトナム進出支援サービス

工場

倉庫

事務所

「海外進出に関心はあるけど、まず何をすべきかわからない」「まずはレンタル工場から始めて、いずれは自社工場を建てたい」など、ベトナム進出に関することは何でもご相談下さい。平岩建設がもつ「日本クオリティ」と、ベトナムのパートナー企業がもつ「現地ノウハウ」で、皆様のベトナム進出をお手伝いします。

その他、既にベトナムへ進出されている企業様からのご依頼やご相談も承ります。まずは、お気軽にご相談下さい。